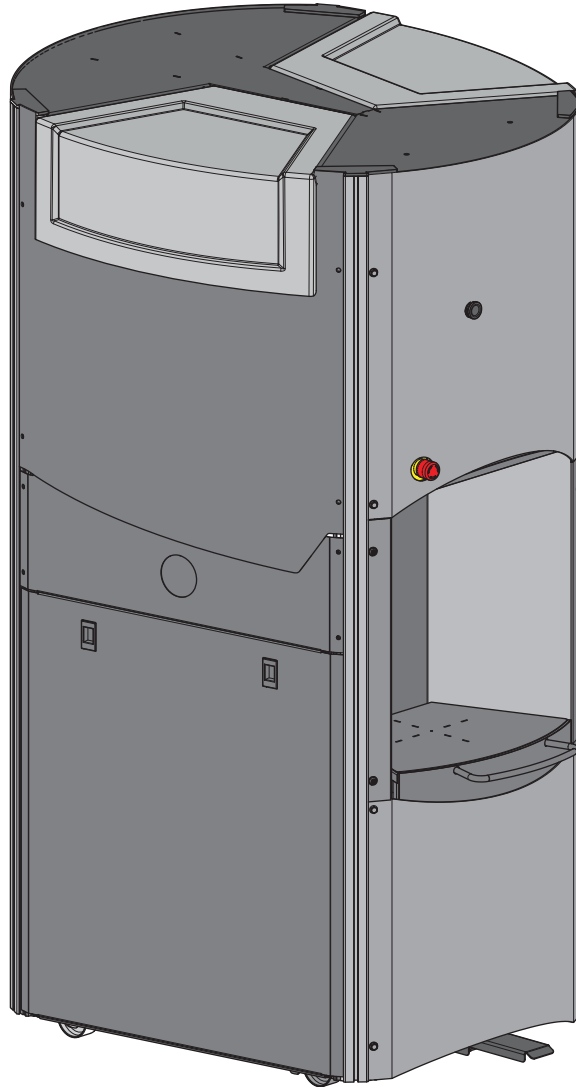


Kılavuz Harbil HA150



© **Fast & Fluid Management B.V.**

Bu kılavuz veya herhangi bir kısmı Fast & Fluid Management B.V.'nin önceden yazılı izni olmaksızın elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya başka şekillerde veya herhangi bir biçimde kopyalanamaz, bir veritabanı sisteminde depolanamaz veya aktarılamaz.

Bu kılavuz teknik yanlışlıklar veya yazım hataları içerebilir.

Fast & Fluid Management B.V., herhangi bir kişiyi bilgilendirmeksizin zaman zaman bu kılavuzun içeriğinde değişiklik veya revizyon yapma hakkını saklı tutar.

Bu kılavuzda verilen bilgiler ve değerler ortalama değerlerdir ve dikkatli bir şekilde derlenmiştir. Ancak bu bilgiler ve değerler bağlayıcı değildir ve Fast & Fluid Management B.V. burada verilen bilgilere itimat edilmesinden veya bu kılavuzda bahsedilen ürünlerin, işlemlerin veya ekipmanların kullanılmasından kaynaklı olarak maruz kalınan zararlar veya hasarlar için herhangi bir yükümlülük kabul etmemektedir. Bu kılavuzda bahsedilen bilgilerin veya ürünlerin, işlemlerin veya ekipmanların kullanılması halinde herhangi bir üçüncü şahsın patentlerinin veya haklarının ihlal edilmeyeceği garanti edilmemektedir. Verilen bilgiler kullanıcıyı kendi deneylerini ve testlerini yapma yükümlülüğünden ibra etmez.

İçindekiler

1	Bu kılavuz hakkında.....	5
1.1	Kılavuz nasıl kullanılır.....	5
1.2	Değişiklik kaydı.....	5
2	Güvenlik.....	7
2.1	Kullanım amacı.....	7
2.2	Yükümlülük.....	7
2.2.1	Genel yükümlülük.....	7
2.2.2	Makineye özel yükümlülük.....	7
2.3	Kurulum için kullanıcı yetkinliği.....	8
2.4	CE sertifikası.....	8
2.5	Makine üzerindeki güvenlik sembolleri.....	8
2.6	Kılavuzdaki güvenlik sembolleri.....	9
2.7	Makinenin elden çıkarılması.....	9
3	Operatör kılavuzu.....	11
3.1	Açıklama.....	11
3.1.1	Makineye genel bakış.....	11
3.1.2	Makineye genel bakış (arka).....	12
3.1.3	Üretici levhası: seri numara.....	13
3.1.4	Tip plakası: ayrıntılar.....	13
3.2	Çalıştırma.....	14
3.2.1	Genel dağıtma prosedürü.....	14
3.2.2	Kutuyu yerleştirin.....	14
3.2.3	Kutu tablasını yukarı taşıyın.....	15
3.2.4	Kutu tablasını aşağı taşıyın.....	15
3.3	Bakım.....	15
3.3.1	Genel temizlik: her bir dağıtma işleminden sonra.....	15
3.3.2	Fırça kabının temizlenmesi: günlük.....	15
3.3.3	Teneke kutunun doldurulması.....	18
3.3.4	Acil durdurma düğmesinin kullanılması.....	19

4	Kurulum	21
4.1	Makineyi ambalajdan çıkarın	21
4.1.1	Mukavvayı çıkarın	21
4.1.2	Taşıma vidalarını çıkarın	21
4.1.3	Ahşap kirişleri çıkarın	22
4.1.4	Teneke kutulardaki plastik koruyucuları çıkarın	22
4.1.5	Bağlantı sargılarını çıkarın	22
4.2	Makineyi konumuna yerleştirin	23
4.2.1	Makineyi paletten taşıyın	23
4.2.2	Makineyi son konumuna taşıyın	23
4.3	Bilgisayarı kurun	24
4.3.1	Yan kapağı çıkarın	24
4.3.2	Bilgisayarı kurun	24
4.3.3	Yan kapağı geri yerleştirin	24
4.4	Makinenin açılması	25
4.5	İlk kullanım	25
5	Sorun giderme	27
5.1	Genel sorun giderme prosedürü	27
5.2	Servisle iletişim	27
5.3	Sesli sinyaller	27
5.4	Hata mesajları ve diğer arızalar	28
6	Teknik veriler	29
6.1	Genel teknik özellikler	29
6.2	Boyutlar ve kütle	29
6.3	Ortam koşulları	30
6.4	Gürültü seviyesi	30
6.5	Güvenlik sınıflandırmaları	30
6.6	Elektrik teknik özellikleri	30
6.7	Elektrik şeması	31

1 Bu kılavuz hakkında

Bu kılavuzda aşağıdakileri gerçekleştirmek için gerekli bilgiler verilmiştir:

- yükleme
- çalıştırma
- temel bakım işlemlerinin gerçekleştirilmesi
- küçük sorunların düzeltilmesi.

HA150 ve tüm versiyonları kılavuzda 'makine' olarak anılmaktadır.

Bu kılavuz orijinal talimatlar içermektedir. Kılavuzun orijinal dili İngilizcedir. Tüm diğer diller orijinal talimatların tercümesidir.

1.1 Kılavuz nasıl kullanılır

Makinenin güvenli kullanımı için aşağıdakiler önemlidir:

- 1 Kılavuzun yapısına ve içeriğine göz atmak.
- 2 Güvenlik bölümünü dikkatli bir şekilde okumak ve tüm talimatları anladığınızdan emin olmak. Bkz. § 2.
- 3 Tüm eylemleri verilen sırada gerçekleştirmek.

1.2 Değişiklik kaydı

Baskı	Editör	Kontrol	Tarih	Açıklama
1.0	RvS	TB	02/2015	İlk baskı

2 Güvenlik



UYARI

Makineyi kurmadan veya kullanmadan önce kılavuzu okuyun. Aksi halde yaralanma, ölüm veya mal hasarı meydana gelebilir.

2.1 Kullanım amacı

Makine bir kutuya boya koymak için tasarlanmıştır. Makinenin başka amaçlar için kullanılması kesinlikle yasaktır.

2.2 Yükümlülük

2.2.1 Genel yükümlülük

Makinelerimiz ve aksesuarlarımız CE düzenlemelerine tam olarak uyumludur. Herhangi bir değişiklik CE güvenlik gerekliliklerinin ihlal edilmesine neden olabilir ve dolayısıyla değişiklik yapılması yasaktır. Fast & Fluid Management B.V. makinelerde ve/veya aksesuarlarda değişiklik yapılması halinde herhangi bir sorumluluk kabul etmeyecektir.

Fast & Fluid Management B.V. aşağıdaki kurallara riayet etmemeniz halinde sorumluluk kabul etmeyecektir:

- Makine sadece iç mekanda kullanım içindir.
- Bu makine sadece ticari ortamlarda kullanılabilir. Makine ev ortamında kullanım için tasarlanmamıştır.
- Tüm yerel güvenlik düzenlemelerine riayet edin.
- Zeminin yük kapasitesi ile ilgili minimum bina yapısı gerekliliğine dikkat edin.
- Makineyi iyi aydınlatılmış ve iyi havalandırılmış bir odaya yerleştirin.
- Makineyi bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kurun ve bağlayın.
- Makineyi bir topraklı duvar prizine bağlayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.
- Makinenin üzerine herhangi bir nesne koymayın.
- Hasarlı bir makineyi kullanmayın. Herhangi bir şüpheniz varsa tedarikçinizle iletişime geçin. Bkz. § 5.2.
- Makineyi iyi durumda tutun. Arızalı parçaların derhal değiştirildiğinden emin olun.
- Parçaları sadece orijinal Fast & Fluid Management B.V. yedek parçaları ile değiştirin.

Bu kılavuzun kapsamı dışındaki tüm bakım işlemleri Fast & Fluid Management B.V. tarafından eğitim verilmiş ve onaylanmış bir yetkili servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

2.2.2 Makineye özel yükümlülük

Bu makine zararlı olmayan koşullarda bir kutuya boya koymak için tasarlanmıştır.

Kişisel yaralanma veya yangın ve patlama gibi tehlikeli durumların meydana gelmesinden nasıl kaçınılabileceğine ilişkin olarak boya tedarikçiniz ve/veya renklendirici madde tedarikçinizin sağlık ve güvenlik görevlisine danışın.

- Boyaların, (bazı) boya ve fırça sıvısının malzeme güvenliği bilgi formlarına (MGBF) tam olarak uyularak kişisel yaralanmalar önlenir.
- Fırça kabında yanıcı sıvılar kullanmayın.
- Yanıcı boyaların veya patlayıcı buhar çıkartan boyaların kullanılması yangın ve patlama tehlikesine maruz bırakabilir.

2.3 Kurulum için kullanıcı yetkinliği

Makineyi sadece makine tedarikçisinden yazılı izin almanız halinde kurun.

2.4 CE sertifikası

Makine CE sertifikalıdır. Bu, makinenin güvenlikle ilgili tüm temel gerekliliklere uygun olduğu anlamına gelir. Tasarımda dikkate alınan direktifler için www.fast-fluid.com sitesini ziyaret edebilirsiniz.

2.5 Makine üzerindeki güvenlik sembolleri



Hareketli parçalara ilişkin tehlike



Açık/kapalı



Merkezi topraklama noktası



Kılavuzu okuyun



Talimat



Hareketli parçalara ilişkin tehlike
Kılavuzu okuyun



Teneke kutuları yeniden doldurun
Kılavuzu okuyun

2.6 Kılavuzdaki güvenlik sembolleri

**UYARI**

Yaralanmaya neden olabilir.

**Not**

Daha fazla bilgi gösterir.

**DİKKAT**

Makinede hasara neden olabilir.

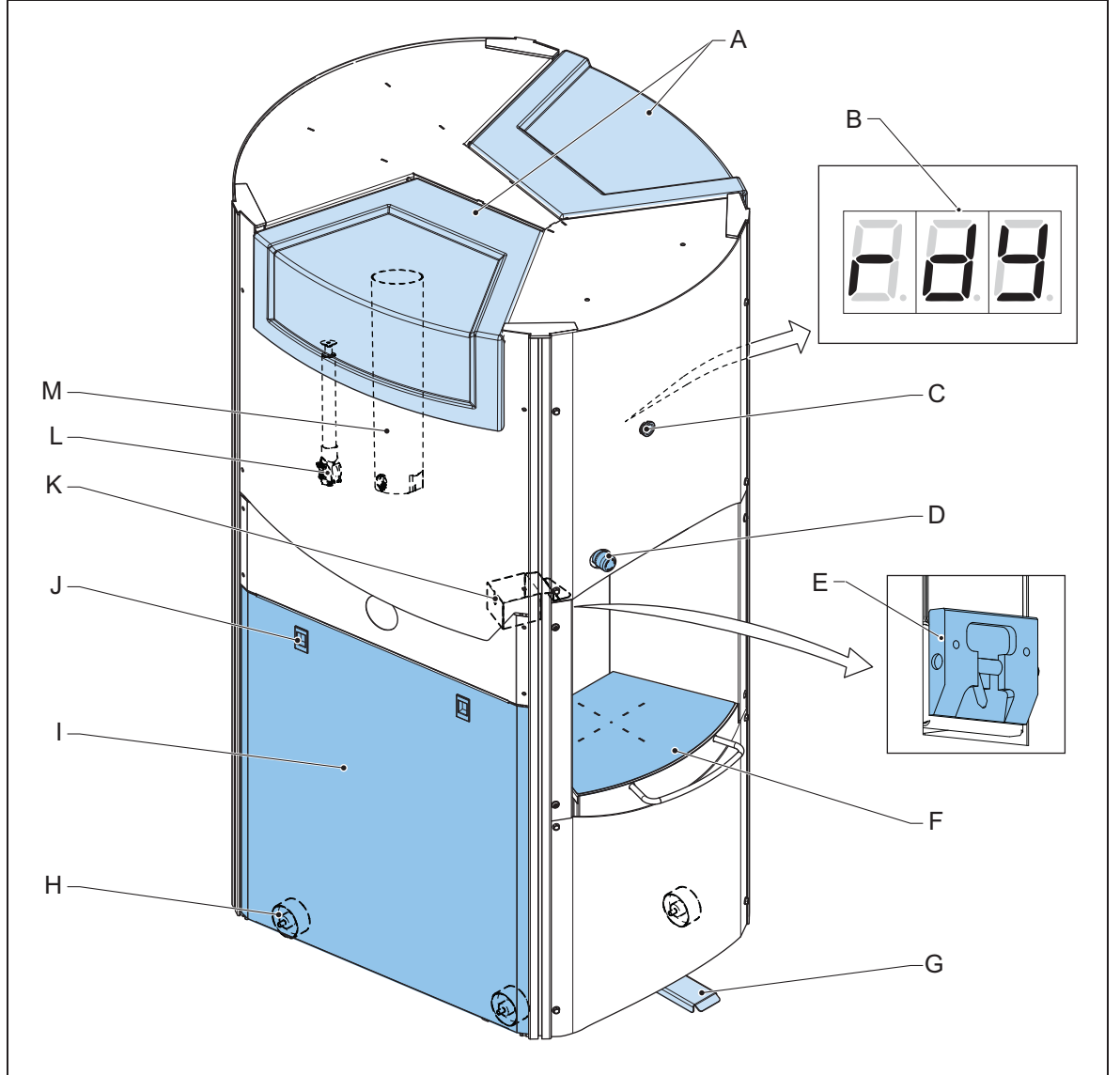
2.7 Makinenin elden çıkarılması

1. Makineyi, aksesuarlarını ve paketini çevre dostu geri dönüşüm işlemleri için ayırın.
2. Makineyi ev tipi atıklarla birlikte atmayın. Makineyi yerel düzenlemelere uygun şekilde elden çıkarın.
3. Teneke kutuları yerel düzenlemelere göre kimyasal atık olarak atın.

3 Operatör kılavuzu

3.1 Açıklama

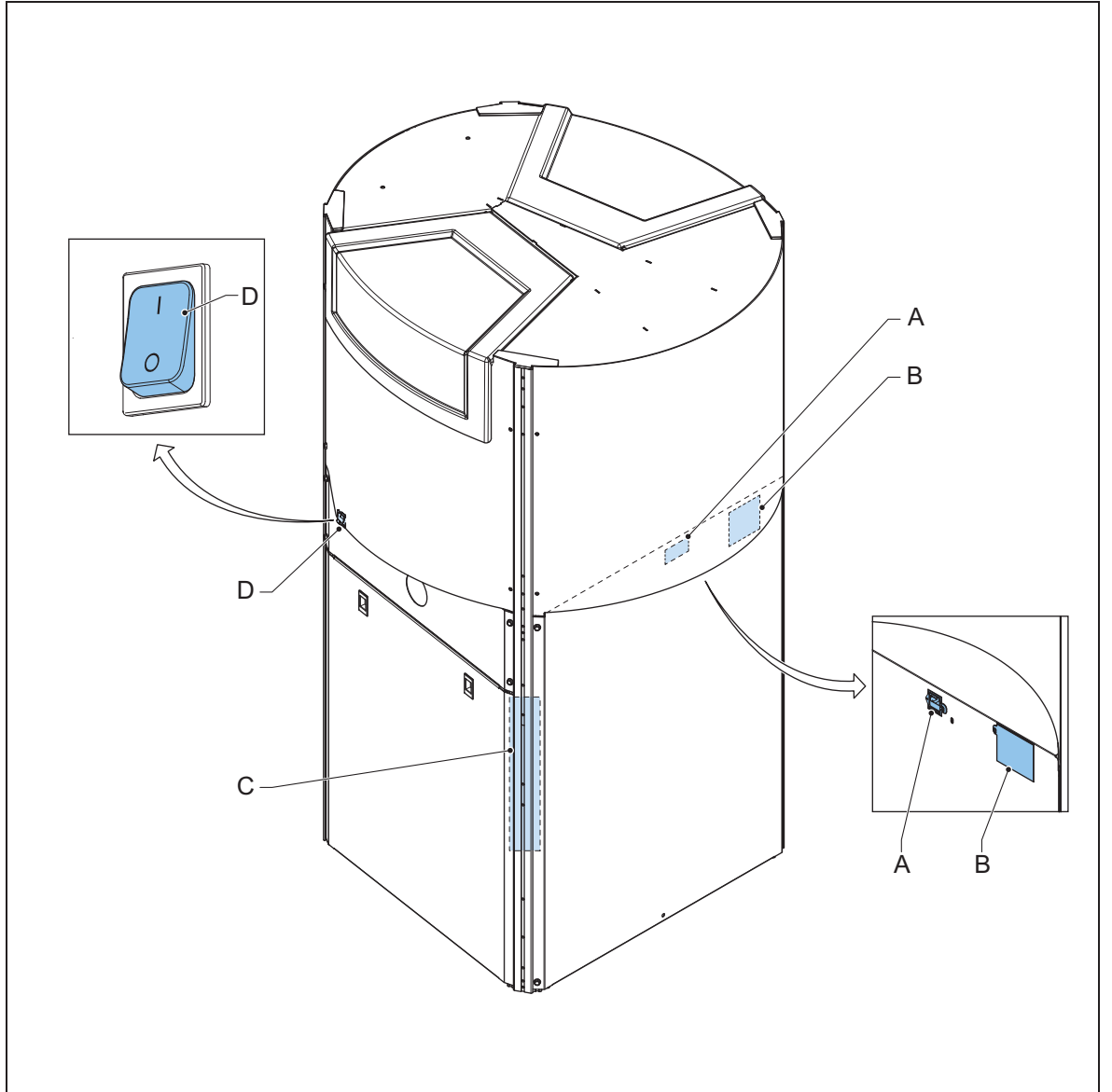
3.1.1 Makineye genel bakış



- A: Üst kapak
B: Ekran
C: Ekran penceresi
D: Acil durdurma düğmesi
E: Fırça ünitesi
F: Kutu tablası
G: Ayak pedalı

- H: Tekerler
I: Yan kapak
J: Mandal
K: Fırça kabı
L: Başlıklı pompa
M: Teneke kutu

3.1.2 Makineye genel bakış (arka)



- A: Şebeke girişi
B: Üretici levhası
C: Beşli priz
D: Bilgisayar düğmesi

3.1.3 Üretici levhası: seri numara

 THE TINTING COMPANY	Fast & Fluid Management B.V. IDEX Dispensing P.O. Box 220 2170 AE Sassenheim The Netherlands www.fast-fluid.com
	Model
	XXXXX-XX XXXXXXXX XXXXX
	Brand
	XXXXXXX
Serial Number	
XXXXXXXXX-XXXXXX	
Production week	
XX-XXXX	

3.1.4 Tip plakası: ayrıntılar

 THE TINTING COMPANY	Fast & Fluid Management B.V. IDEX Dispensing P.O. Box 220 2170 AE Sassenheim The Netherlands www.fast-fluid.com	
	XXX V~ XX/XX Hz XXX W Model XXX XX-XXX Brand XXXXXXXXXXXX Serial no. XXXXXXXXXXX-XXXXXX Prod.week XX-XXXX Mass XXXkg Fuse X AT	 
	Patented families © Design © XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX	 Made in XXXXXX

3.2 Çalıştırma

**UYARI**

Acil durdurma düğmesine sadece güvenlikle ilgili bir acil durum olduğunda basın.

Acil durdurma düğmesini sıfırlamadan önce sorunun çözüldüğünden emin olun.

Acil durum düğmesini sıfırladığınızda, makine otomatik olarak yeniden başlatılır. Makine çalışmaya başladığında "bip bip" sesi duyarsınız.

**DİKKAT**

Makinenin gücünü kesmeyin. Makine periyodik olarak boyaları karıştırmalıdır.

**Not**

Bilgisayar düğmesi yalnızca bilgisayarı açıp kapatır.

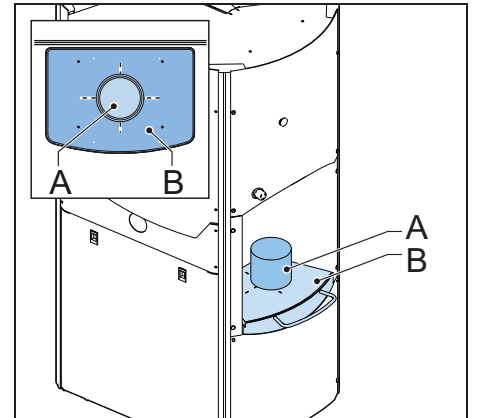
3.2.1 Genel dağıtım prosedürü

Tüm yazılım talimatları için: yazılım belgelerine bakın.

1. Kutuyu yerleştirin. Bkz. § 3.2.2.
2. Kutu tablasını yukarı taşıyın. Bkz. § 3.2.3.
3. Tarifi seçin ve dağıtın. Yazılım belgelerine bakın.
4. Kutu tablasını aşağı taşıyın. Bkz. § 3.2.4.
5. Kutuyu çıkarın.

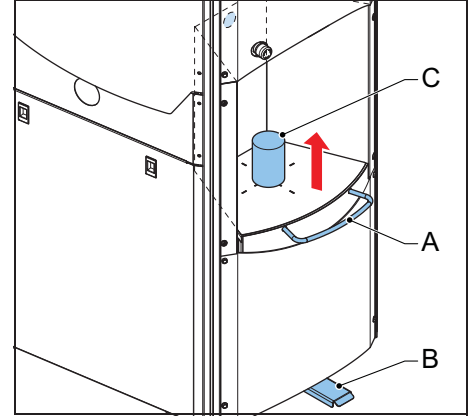
3.2.2 Kutuyu yerleştirin

1. Kutuyu (A) kutu tablasının üzerindeki işaretin (B) merkezine yerleştirin.



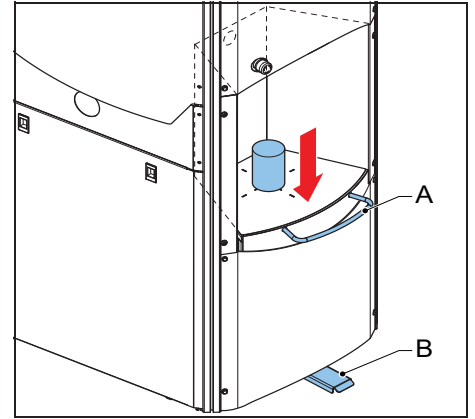
3.2.3 Kutu tablasını yukarı taşıyın

1. Kutu tablasının tutacağı (A) tutun.
2. Ayak pedalını (B) ayağınızla itin ve bu şekilde tutun. *Kutu tablasının kilidi açılır.*
3. Kutu, sensörün (C) önünde oluncaya kadar kutu tablasını yukarı taşıyın. *Tutacağı kullanın.*
4. Ayağınızı, ayak pedalından kaldırın. *Kutu tablası kilitlenir.*



3.2.4 Kutu tablasını aşağı taşıyın

1. Kutu tablasının tutacağı (A) tutun.
2. Ayak pedalını (B) ayağınızla itin ve bu şekilde tutun. *Kutu tablasının kilidi açılır.*
3. Kutu tablasını aşağı taşıyın. *Tutacağı kullanın.*
4. Ayağınızı, ayak pedalından kaldırın. *Kutu tablası kilitlenir.*



3.3 Bakım

3.3.1 Genel temizlik: her bir dağıtma işleminden sonra

1. Makineyi bir bez ile silin ve dökülen tüm boyaları veya diğer sıvıları temizleyin.



DİKKAT

Makinenin boyanmış veya plastik parçalarını temizlemek için organik çözücü esaslı temizlik maddeleri kullanmayın.

3.3.2 Fırça kabının temizlenmesi: günlük

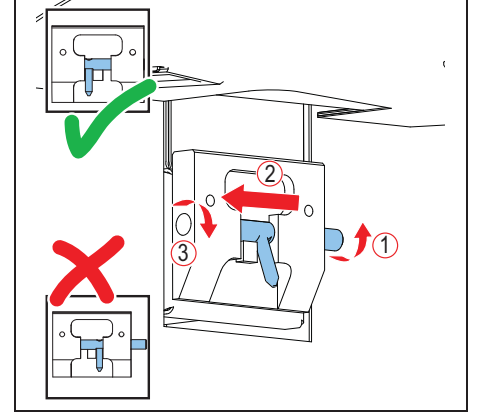


DİKKAT

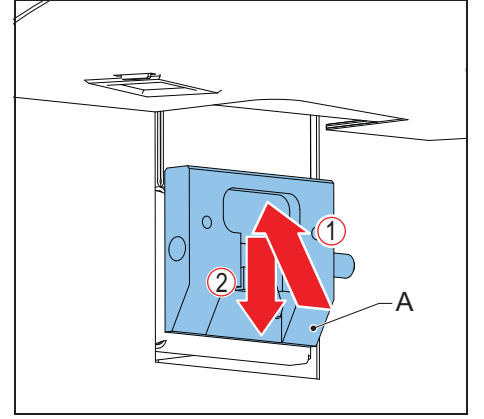
Bu öğeleri her gün temizlemezseniz, ciddi kirlilik meydana gelecektir.

Fırça ünitesinin kilidini açın

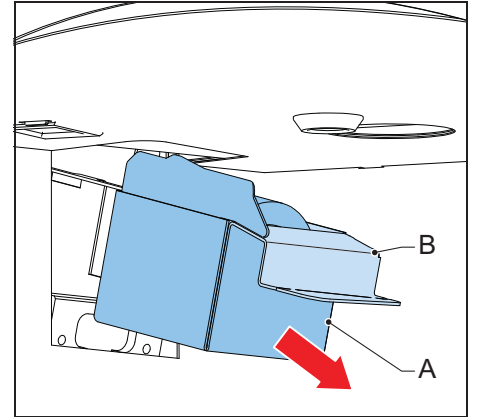
1. Mandalın kolunu yukarı taşıyın.
2. Mandalı sola taşıyın.
3. Mandalın kolunu aşağıya taşıyın.

**Fırça ünitesini aşağıya taşıyın**

1. Fırça ünitesini (A), açıklıkta oluncaya kadar yukarı ve arkaya itin.
2. Fırça ünitesini aşağıya taşıyın.

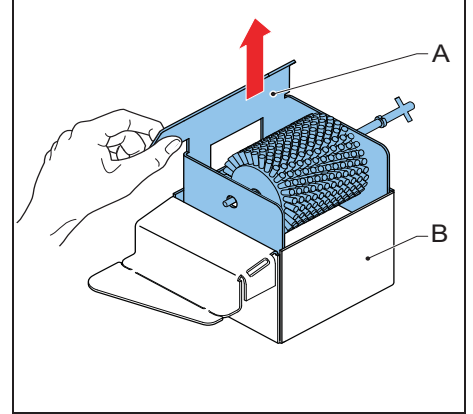
**Fırça kabını çıkarın**

1. Fırça kabını (A) çıkarın. *Tutacağı (B) kullanın.*



Fırça tutucusunu çıkarın

1. Fırça tutucusunu (A), fırça kabından (B) çıkarın.

**Fırça kabını temizleyin**

1. Fırça kabındaki sıvıyı boşaltın. Sıvıların atılması konusunda yerel yönetmeliklere uyun.

Fırça tutucusunu geri yerleştirin

1. Fırça tutucusunu fırça kabına geri yerleştirin.

Fırça kabını doldurun

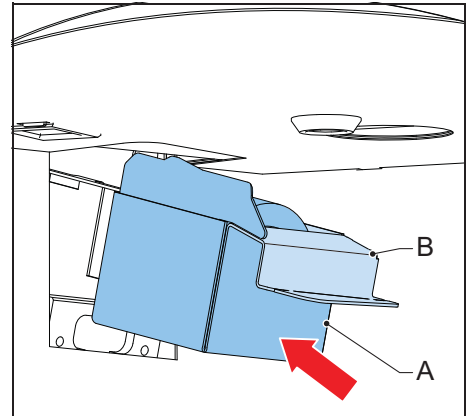
1. Fırça, sıvı aracılığıyla dönene kadar fırça kabını doldurun.
Boya tedarikçinizin gösterdiği sıvıyı kullanın.

**UYARI**

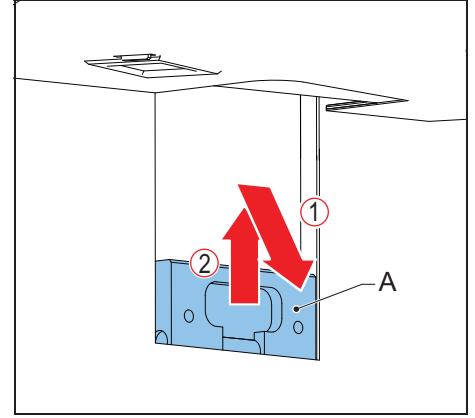
Fırça kabına yanıcı sıvılar koymayın.

Fırça kabını geri koyun

1. Fırça kabını (A) makineye geri yerleştirin. *Tutacağı (B) kullanın.*
2. Fırça kabını geri yerleştirin



3. Fırça ünitesini yukarı taşıyın.
4. Fırça ünitesini aşağıya taşıyın.



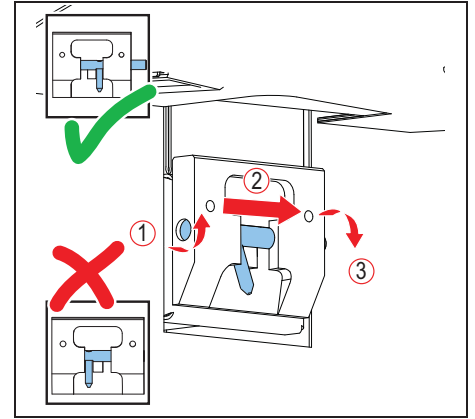
Fırça ünitesini kilitleyin

1. Fırça ünitesini kilitleyin. *Mandalı kullanın.*



Not

Fırça ünitesinin doğru şekilde kilitlendiğinden emin olun, aksi durumda makine doğru şekilde çalışmaz.



3.3.3

Teneke kutunun doldurulması



UYARI

Boyanın kullanılmasına ilişkin gerekli kişisel koruma tedbirleri için, boyaların malzeme güvenliği bilgi formunu (MGBF) kontrol edin.



DİKKAT

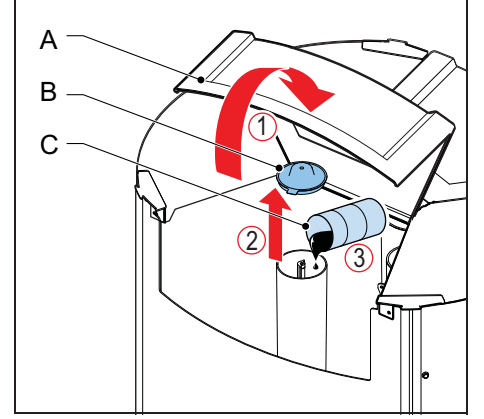
Teneke kutudaki boya seviyesinin doğru olduğundan emin olun. Teneke kutu boşsa, bu durum yanlış dağıtma ve/veya tarif hatasına neden olabilir.



Not

Yazılım, her teneke kutu içindeki boya seviyesini kontrol eder. Makinedeki yazılım, teneke kutuyu ne zaman yeniden doldurmanız gerektiğini gösterir.

1. Yazılımda teneke kutuyu doldur seçeneğini etkinleştirin.
2. Üst kapağı (A) açın.
3. Teneke kutunun kapağını (B) çıkarın.
4. Boyayı (C) ekleyin. Dökmeyin.



3.3.4 Acil durdurma düğmesinin kullanılması

1. Acil durdurma düğmesine (A) basın. Makine anında durur.



DİKKAT

Acil durdurma düğmesine sadece güvenlikle ilgili bir acil durum olduğunda basın. Acil durdurma düğmesini açma/kapatma işlemi için kullanmayın!

2. Sorunu mümkün olan en kısa sürede çözün.



DİKKAT

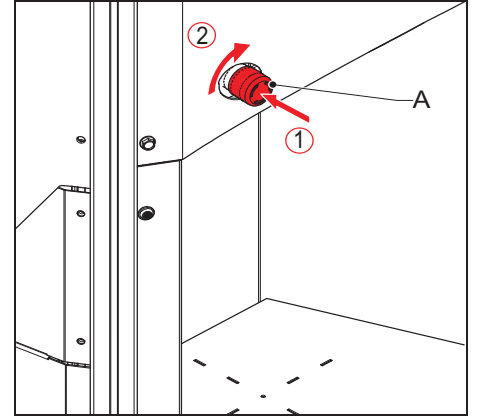
Makine kapatıldığında, boyayı optimum durumda tutmak için gerekli karıştırma mekanizması de kapatılır.

3. Acil durdurma düğmesini çevirerek acil durdurma düğmesini sıfırlayın. Makine otomatik olarak yeniden başlatılır.



Not

Sıfırlama sonrasında iki defa 'bip' sesi duyduğunuzda makine çalışır.

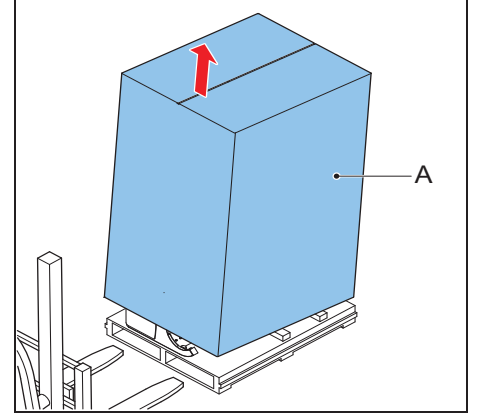


4 Kurulum

4.1 Makineyi ambalajdan çıkarın

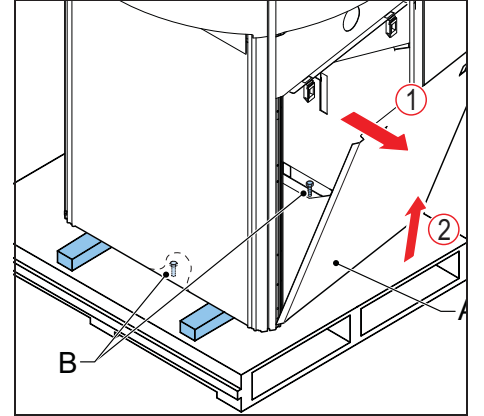
4.1.1 Mukavvayı çıkarın

1. Makinenin dışındaki mukavvayı (A) ve plastiği çıkarın.



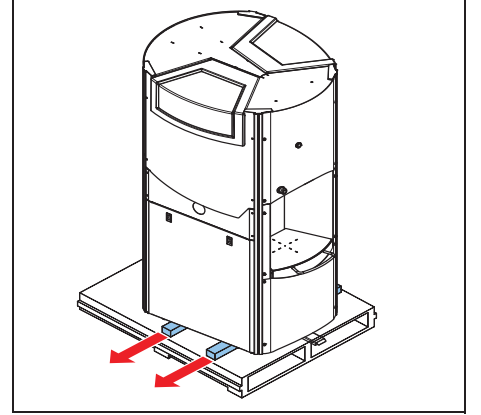
4.1.2 Taşıma vidalarını çıkarın

1. Yan kapağı (A) açın. *Mandalları kullanın.*
2. Yan kapağı çıkarın.
3. Taşıma vidalarını (B) çıkarın.
4. Yan kapağı geri yerleştirin.
5. Yan kapağı kapatın. *Mandalları kullanın.*

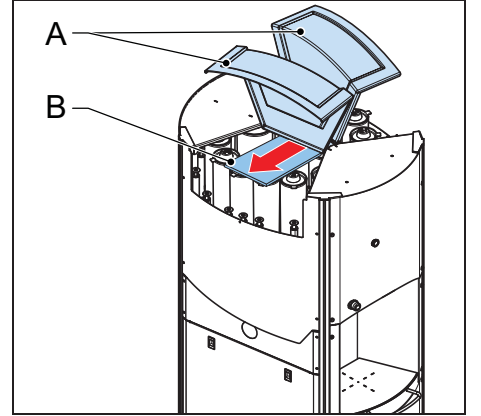


4.1.3 Ahşap kirişleri çıkarın

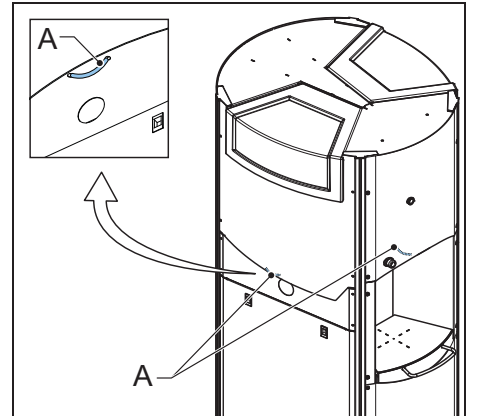
1. Kalasları çıkarın.

**4.1.4 Teneke kutulardaki plastik koruyucuları çıkarın**

1. Üst kapakları (A) açın.
2. Plastik koruyucuyu (B) çıkarın.

**4.1.5 Bağlantı sargılarını çıkarın**

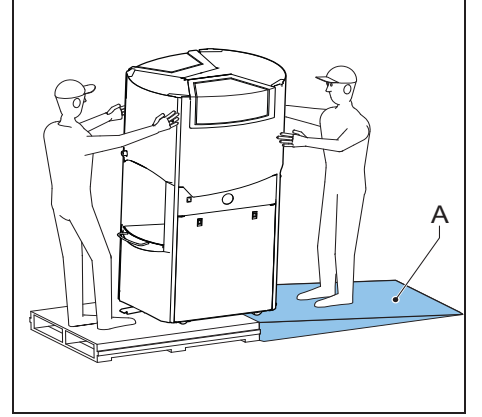
1. Bağlantı sargılarını (A) çıkarın.



4.2 Makineyi konumuna yerleştirin

4.2.1 Makineyi paletten taşıyın

1. İsteğe bağlı olarak bir rampa (A) yerleştirin.
2. Makineyi, paletten zemine doğru taşıyın.



4.2.2 Makineyi son konumuna taşıyın



UYARI

Zeminin yk kapasitesinin minimum gerekliliğine dikkat edin. Bkz. ř 6.2.



Not

Son konumun iyi aydınlatılmış ve iyi havalandırılmış olduğundan emin olun.

1. Makineyi son konumuna taşıyın.
2. Güç kablosunu aę giriřine bağlayın.



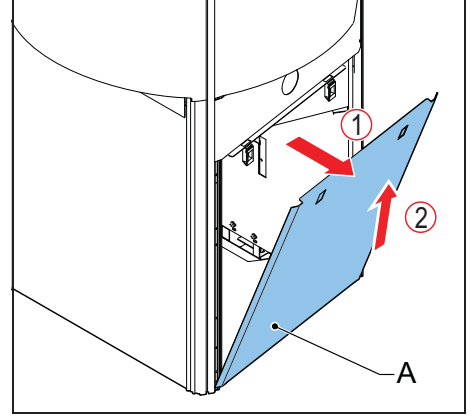
DİKKAT

Güç kablosunu duvar prizine takmayın.

4.3 Bilgisayarı kurun

4.3.1 Yan kapağı çıkarın

1. Yan kapağı (A) açın. *Mandalları kullanın.*
2. Yan kapağı çıkarın.



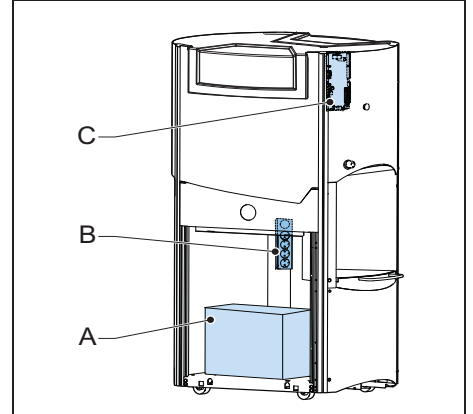
4.3.2 Bilgisayarı kurun



Not

Genellikle bilgisayar doğru yazılım ve sürücüler yüklenmiş olarak gelir. Durum bu değilse, yazılım sağlayıcınızın kurulum kılavuzlarındaki talimatlara başvurun.

1. Bilgisayarı (A) makineye yerleştirin.
2. Bilgisayarın ve ekranın güç kablolarını, beşli prize (B) bağlayın.
3. USB kablosunu bilgisayar ve güç paneli (C) arasına bağlayın.
4. Klavyeyi, fareyi ve ekranı, bilgisayara bağlayın.



4.3.3 Yan kapağı geri yerleştirin

1. Yan kapağı geri yerleştirin.
2. Yan kapağı kapatın. *Mandalları kullanın.*

4.4 Makinenin açılması

1. Güç kablosunu duvar prizine takın. Makine çalışmaya başladığında iki defa 'bip' sesi duyarsınız.
2. Acil durdurma düğmesinin sıfırlandığından emin olun. Bkz. § 3.3.4.
3. Bilgisayar düğmesini 'ON' (Açık) konuma getirin.

4.5 İlk kullanım

1. Fırça kabını doldurun. Bkz. § 3.3.2.
2. Teneke kutuları doldurun. Bkz. § 3.3.3.
3. Teneke kutuyu arındırın. Yazılımda arındırma komutunu kullanın. Yazılım belgelerine bakın.
4. Tüm teneke kutular için adım 3'ü tekrarlayın.



Not

İlk olarak başlıktan hava gelecektir. Çıkış kesintisiz olduğunda, tüp dolar.

5 Sorun giderme

5.1 Genel sorun giderme prosedürü

1. Bu kılavuzdaki bilgileri kullanarak sorunu çözmeye çalışın. Bkz. § 5.3 ve § 5.4.
2. Bu kılavuzdaki bilgileri kullanarak sorunu çözemiyorsanız servisle iletişime geçin. Bkz. § 5.2.

5.2 Servisle iletişim

1. Makinenin arkasındaki tip plakasını bulun. Bkz. § 3.1.4.
2. Makinenin model numarasını ve seri numarasını not alın.
3. Tedarikçiniz veya üreticinizle iletişime geçin. Bkz. www.fast-fluid.com.

5.3 Sesli sinyaller



Not

Sorunu çözmek için *Olası çözüm* sütununa bakın. Sorun devam ederse, servis ile iletişime geçin. Bkz. § 5.2.

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
••• --- ••• SOS sinyali bipleri	Karıştırıcı motoru hatalı çalışıyor, kablo kopmuş veya güç panel hatalı çalışıyor.	Servisle iletişime geçin. Bkz. § 5.2.
---- > 1 uzun kesintili bip (sürekli 1 sn açık, 1 sn kapalı)	Üst kapak açık olduğu için karıştırma işlemi başlayamıyor.	Üst kapağı kapatın.
••••• 5 kısa bip	Valf zaman aşımı meydana geldi.	Makineyi yeniden başlatın.
•• 2 kısa bip	Makine başlatılıyor.	-
----- > 1 uzun kesintisiz bip	Fırça kabı eksik.	Fırça kabını geri koyun. Bkz. § 3.3.2.
• 1 kısa bip	Makine dağıtımına başladığında veya kutu tablası hareket ettiğinde üst kapak açık.	Üst kapağı kapatın.

5.4 Hata mesajları ve diğer arızalar

**Not**

Bilgisayardaki tüm hata mesajları için dağıtma yazılımındaki yardım konusuna bakın.

**Not**

Sorunu çözmek için *Olası çözüm* sütununa bakın. Sorun devam ederse, servis ile iletişime geçin. Bkz. § 5.2.

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Ana güç kaynağı var fakat makine çalışmıyor.	Acil durdurma düğmesi etkin.	Acil durdurma düğmesini sıfırlayın. Bkz. § 3.3.4.
	Bir sigorta patlamış.	Servisle iletişime geçin. Bkz. § 5.2.
Ekranda E01 görünüyor	Makine başlatılmamış.	Makineyi yeniden başlatın.
Ekranda E02 görünüyor	Fırça kabı eksik.	Fırça kabını geri koyun. Bkz. § 3.3.2.
Ekranda E43 görünüyor	Pompa tıkanmış veya motor, kablo ya da sensör arızası meydana geldi.	Makineyi yeniden başlatın.
Ekranda E44 görünüyor	Pompa (motor / kablo) ya da sensör arızası meydana geldi.	Makineyi yeniden başlatın.
Ekranda E49 görünüyor	Kutu eksik.	Kutuyu yerleştirin. Bkz. § 3.2.2.
Ekranda E72 görünüyor	Üst kapak açık.	Üst kapağı kapatın.
Tüm diğer E - hataları	-	Makineyi yeniden başlatın.

6 Teknik veriler

6.1 Genel teknik özellikler

Parametre	Teknik özellik
Teneke kutu sayısı (maks.)	24
Dağıtma	Sıralı
Pompa türü	Harbil piston pompası
Temizleme sistemi	Otomatik
Kullanılan malzemeler şunun için uygundur:	Su, evrensel ve çözücü esaslı boyalar
Teneke kutu boyutları [L]	2,3 / 4,5
Pompa kapasitesi [oz]	2
Maksimum kutu yüksekliği [cm]	46
Kutu tablası derinliği [cm]	27

6.2 Boyutlar ve kütle

Parametre	Teknik özellik
Boyutlar yükseklik x genişlik x derinlik [cm]	109 x 83 x 157
Paketli boyutlar yükseklik x genişlik x derinlik [cm]	117 x 98 x 192
Paketleme dahil kütle [kg]	210
Makineyi dolduran kütle [kg]	320
EN 61010-1:2010 standardına göre zeminin yük kapasitesi için minimum gereklilik [kg]	1280

6.3 Ortam koşulları

Parametre	Teknik özellik
Sıcaklık [°C], çalışma	+15 ila +40
Sıcaklık [°C], çalışma dışı	-25 ila +55
Deniz seviyesinden yükseklik [m], çalışma	-10 ila 2000
Deniz seviyesinden yükseklik [m], çalışma dışı	-10 ila 12000
Maksimum Bağıl Nem [RH], yoğunlaşmasız [%]	90

6.4 Gürültü seviyesi

Parametre	Teknik özellik
Maksimum gürültü seviyesi [dB(A)]	< 65

6.5 Güvenlik sınıflandırmaları

Parametre	Teknik özellik
IP (Giriş Koruması) sınıflandırması	32
EMC (Elektromanyetik Uyumluluk) sınıflandırması	Sınıf B
Yüksek gerilim sınıflandırması	Sınıf II

6.6 Elektrik teknik özellikleri

Parametre	Teknik özellik
Güç tüketimi, maksimum [W]	500
Maksimum kaçak akım [mA]	3,5
Ülkeye özgü ağ kabloları	Avrupa
Gerilim [V]	110 / 230 ± %10
Frekans [Hz]	50 / 60
Sigorta teknik özellikleri [A]	10

6.7 Elektrik şeması

